

le zoo, l'écomusée, ...

visiter, oui mais comment ?

Josiane FERRARETTO, Zimmersheim, Haut-Rhin
Françoise VAN RIEL, Buhl, Haut-Rhin

Pour clore une année de correspondance, nous avons pris l'habitude de faire une sortie commune à nos deux classes au cours du troisième trimestre.

Il y a deux ans: visiter le zoo "autrement".

Il y a deux ans, pour cette sortie commune, nous avons pensé aller au zoo de Mulhouse. Mais Zimmersheim étant à moins de 5 km du zoo, les enfants de cette école avaient l'habitude de s'y rendre régulièrement. Ils "connaissaient" donc bien le zoo. Alors nous avons décidé de le visiter "autrement": de rendre les enfants attentifs à certains détails. Nous en avons discuté avec la responsable pédagogique du zoo (qui en l'occurrence était aussi une maman d'élève). Elle nous a préparé une série de fiches à remplir par les enfants. (*)

Lors de cette visite du zoo, les enfants étaient groupés par 4 ou 5 encadrés par un adulte. Chaque groupe disposait d'un petit classeur souple avec des pochettes plastiques transparentes contenant ces fiches, et quelques feutres, effaçables à sec, pour inscrire les réponses directement sur le transparent.

Même les enfants habitués du zoo ont pris énormément plaisir à le découvrir ainsi. Et si au départ nous avions un peu peur que les enfants restent plongés dans leur classeur et que cette sortie soit très "scolaire", nous nous sommes rendu compte que, bien au contraire, ces fiches les motivaient à ouvrir les yeux et à observer les détails.

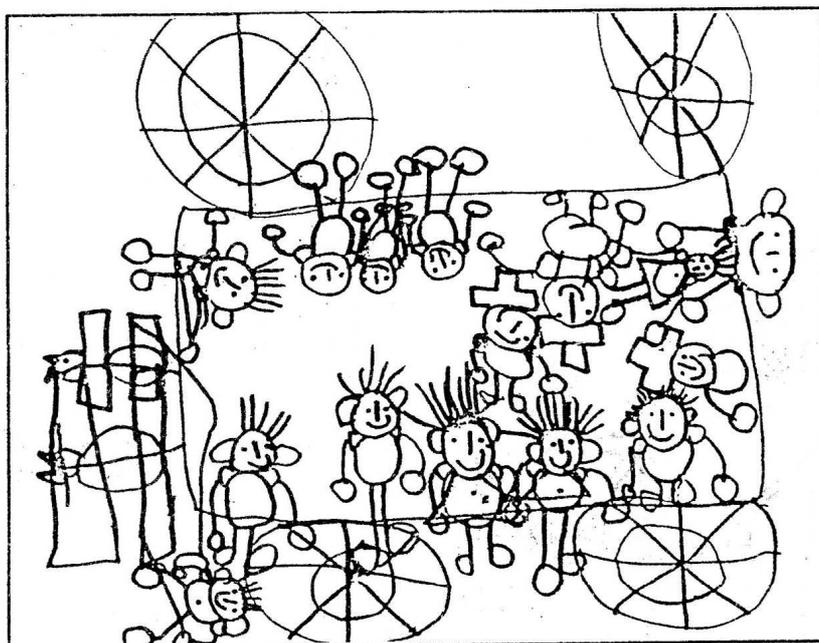
L'an passé, réinvestissement de cette démarche pour la visite de l'Écomusée.

Nous avons trouvé cette démarche tellement positive que l'année suivante nous avons décidé de la réutiliser pour notre visite de l'Écomusée (1).

Préparation de la visite.

Malheureusement à l'Écomusée il n'existe, pour les enfants en classe maternelle, aucun matériel semblable à celui dont nous pouvions disposer pour visiter le zoo. Nous avons donc préparé nous même une série de fiches d'observation.

Lors d'une visite préalable, nous sommes allées sur le terrain pour définir les différents objectifs visés pour cette future journée et ainsi élaborer les fiches nécessaires. Nous avons pris des photos (crépis, toits, façades des maisons, ...) pour travailler sur des aspects intéressants mais que nous ne trouvions pas dans le



à l'écomusée:

"La charrette avec tout le monde dessus." (René) "Les enfants sont contents parce qu'ils se promènent avec un cheval." (Marine)

quelques documents existants en notre possession (détails intéressants pour nous en fonction de nos objectifs ou nouveautés dans le musée non encore répertoriées dans un document).

Parallèlement à l'élaboration de ces fiches, nous avons beaucoup discuté avec les enfants de ce qu'ils allaient voir à l'Écomusée.

Nous avons parlé de la vie d'autrefois: comment on cuisinait, comment on s'éclairait, se chauffait, comment étaient les maisons...

Tout cela à partir de documents ou d'objets anciens que nous avons pu récupérer.

La visite.

Le jour de la visite les enfants possédaient donc déjà un certain vocabulaire ("colombage", "torchis", "chaume", ..) et connaissaient le nom et les particularités de certaines maisons typiques ("maison-forte", "ferme-bloc", ...)

Grâce au classeur que nous leur avons préparé, chaque groupe, accompagné par un adulte a pu fonctionner de façon autonome et faire le tour de l'Écomusée à sa guise; nous nous donnions régulièrement rendez-vous à des lieux précis. (**)

Les fiches étant sous pochettes transparentes les enfants complétaient aux feutres en écrivant directement sur le plastique.

Cela nous a permis de visiter chaque maison par petits groupes. Les enfants pouvaient ainsi s'approcher et toucher sans bousculade.

A la fin de la journée, chaque groupe avait découvert des choses que les autres n'ont pas vues et, les jours suivants, cela a donné naissance à plein de discussions et d'échanges d'autant plus que nous

avons pris de nombreuses photos que les enfants ont commentées avec plaisir.

Intérêt de la démarche.

Cette façon de visiter l'Écomusée, un peu à la manière d'un jeu de piste, nous a permis de provoquer:

- une résonance intérieure chez l'enfant, "avant, la grand-mère lavait le linge...., cuisait le pain ...", et par là-même l'acquisition de la notion du temps écoulé et des traditions;
- l'observation des différents éléments de décoration des maisons, des différents colombages, différents toits, différentes dispositions des bâtiments, des différents métiers, outils
- l'éveil de l'enfant à son environnement habituel: il ne voit plus les choses de la même façon, son regard aiguisé par la visite de l'Écomusée lui permettra de percevoir des détails qu'il n'avait jamais relevés (Dix jours après la visite, Stéphanie, 4 ans, aperçoit dans le quartier une maison avec des colombages: "C'est une ancienne maison comme à l'Écomusée.")

Réinvestissements

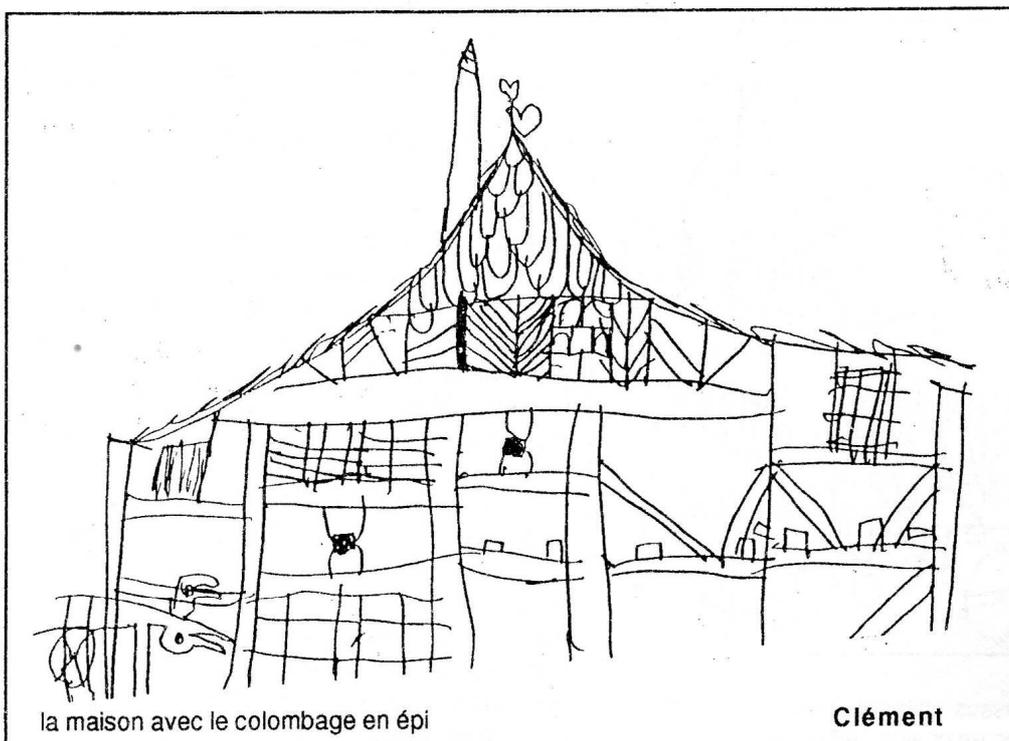
Les réinvestissements ont été nombreux dans les semaines qui ont suivi:

- exploitation en graphisme (différents crépis, décor du pigeonnier; de la grange de Bisel, tuiles de la maison forte),
- construction d'une maison en colombage (en carton),
- repérage sur un plan,

- fabrication du beurre à la méthode d'autrefois. Sensibilisation des enfants à l'origine des aliments et des méthodes de transformation artisanales.

- musée d'objets anciens mis en place pour une exposition ouverte aux parents (les enfants leur ont demandé de nous prêter les objets anciens qu'ils avaient dans leur grenier).

Josiane FERRARETTO
Françoise VAN RIEL



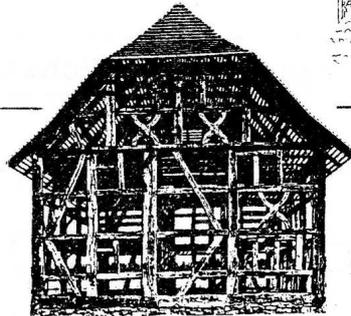
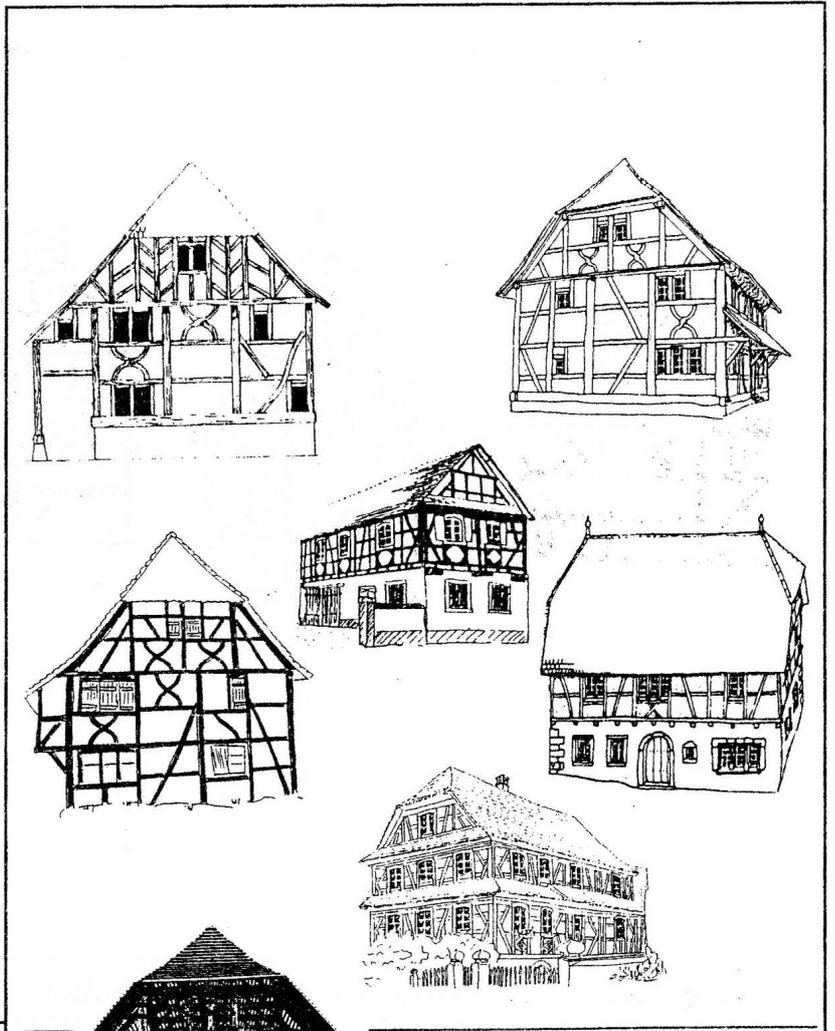
la maison avec le colombage en épi

Clément

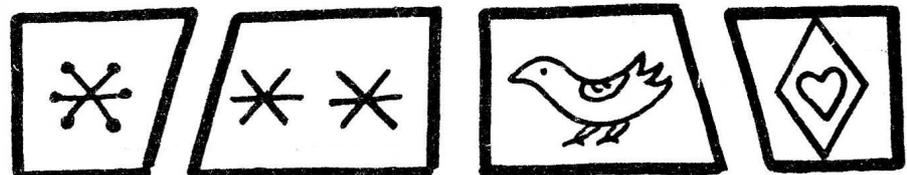
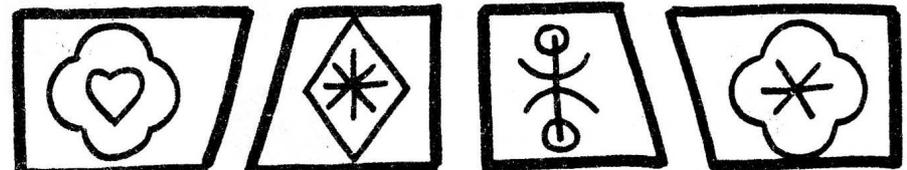
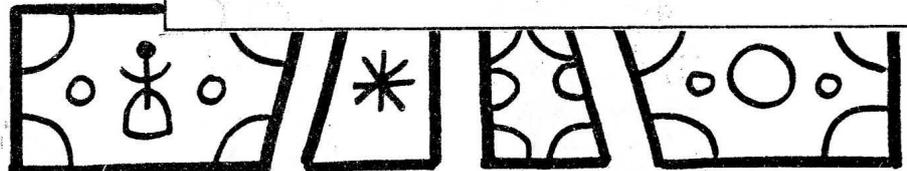
(**) le classeur comprenait 9 fiches pour les enfants et 4 fiches plus particulièrement destinées à l'adulte accompagnateur.

visite de l'écomusée:
exemples de fiches du dossier
de chaque enfant

(les fiches au format A4 sont ici reproduites
en réduction)



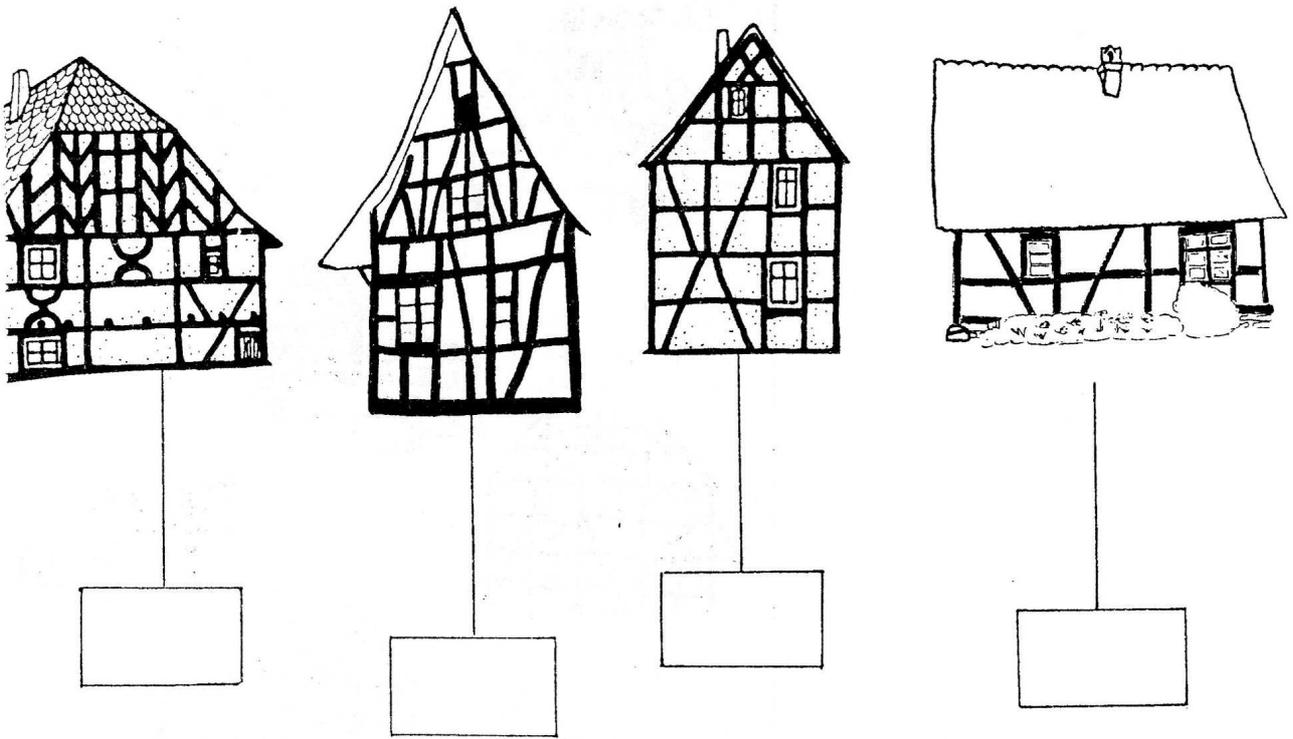
La maison "ossature"
(Hagenbach)
Observe-la et cherche à
quelle maison correspond ce
colombage.



L'école

Je fais la tour de
la maison et j'observe
les décorations!
J'entoure celles
que je vois, je barre
les autres.

sur la place des charpentiers: observe les maisons et leurs colombages
retrouve ces façades et inscris le n° de la maison



visite de l'écomusée: exemples de fiches du dossier de chaque enfant

grange de la ferme à cour ouverte (Bisel)

maison de Gommerdorf

maison de Hegenheim

maison d'ouvrier (Gaugenheim)

ferme-bloc (Sternenberg)

école (Blatzheim)

maison de pêcheur (Artolsheim)

maison d'ouvrier (Koetzingue)

This section contains several hand-drawn sketches of buildings and roof details. On the left, there are four building sketches: a barn with an open courtyard, a house with a steep gable roof, a long farm block with a cross on the roof, and a small house. On the right, there are three building sketches: a house with a steep gable roof, a house with a gable roof and a chimney, and a house with a steep gable roof. In the center, there are four roof detail sketches: a pattern of hexagonal tiles, a pattern of scalloped tiles, a pattern of rounded tiles, and a pattern of diagonal hatching.

J'observe le toit de chaque maison et je relie -

visite de l'écomusée:
 exemple d'une des quatre fiches destinées aux
 adultes accompagnant les enfants
 (les enfants visitaient le musée en groupes de 4 ou 5)

n° et nom	Description	Detail caractéristique
66 nymphée néo-classique	il est entouré de cascades dont la hauteur donne la valeur exacte de l'affaissement minier du secteur	
58 : scierie Wicky	3 sources d'énergie = force motrice de l'eau, vapeur et électricité	
en face de la n° 57 n° 2 Gougenheim	voir torchis: - mélange d'argile et de paille appliqué sur un clayonnage de branches (qualités thermiques) - traçage d'ouvrier - par dessus le torchis: un badigeon de chaux (Fiches décor et toit) - laissée naturellement blanche ou teintée	
53 - 52 Soufflenheim	maisons de potiers de Soufflenheim atelier complet avec cuisson de la poterie au feu de bois	
49.50-51 Kochersberg	ferme du Kochersberg - 5 bâtiments de "Rossbüra" (paysans à chevaux) d'où le matériel qui a trait au cheval et à la traction - charbon (fiche décor)	49 fenêtre de cave fermée par 1 pierre de grès remplissage en torchis remplacé par des lits de galets alternant avec des tuiles
47 Arblsheim	- maison du pêcheur de l'All ou du Rhin - colombage - toit de chaume - nid de cigogne (bois bing) - plage en pente douce vers la rivière et matériel de pêche (fiche toit)	- pressoir - tonneau - chaudière - cheminée février - murs de la Stube en bois - plafond en haut + w.c. - D signe - toit de la maison / tuiles crees
45 Maison Fortz	- reconstitution à l'identique et non un transfert - 2 jardins : 1 Renaissance à l'italienne (Ribeauville) - 1 plantes médicinales et aromatiques (XV) - tour habitable (entourée d'1 rempart en partie détruit) d'1 petit château de plaine (deb. Renaissance) - vue de la tour sur la place des charpentiers (fiche maison)	